

**II. In rechtlicher Beziehung**

(...)

B.1. Artikel 21 Absatz 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 in der durch das Sondergesetz vom 9. März 2003 abgeänderten Fassung bestimmt, daß «in Abweichung von Artikel 3 [...] Klageschriften auf einstweilige Aufhebung nur dann zulässig [sind], wenn sie innerhalb einer Frist von drei Monaten nach der Veröffentlichung des Gesetzes, des Dekrets oder der in Artikel 134 der Verfassung erwähnten Regel eingereicht werden».

B.2. Da das angefochtene Dekret im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Dezember 2003 veröffentlicht wurde, ist die für die Erhebung einer Klage auf einstweilige Aufhebung vorgesehene Frist am 12. März 2004 abgelaufen. Daraus ergibt sich, daß die am 11. Juni 2004 erhobene Klage auf einstweilige Aufhebung verspätet eingereicht wurde und offensichtlich unzulässig ist.

B.3. Wenngleich die klagende Partei innerhalb der Frist von drei Monaten keinen Aufschluß darüber haben konnte, wie die Behörden über ihren Antrag auf definitive Ernennung entscheiden würden, konnte sie bereits zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des angefochtenen Dekrets feststellen, daß die darin festgelegten Ernennungsbedingungen für sie die Gefahr eines schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils in sich bergen würden, und konnte sie demzufolge von dem Zeitpunkt an eine Klage auf einstweilige Aufhebung des Dekrets einreichen.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,

einstimmig entscheidend,

weist die Klage auf einstweilige Aufhebung zurück.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Juli 2004.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.

**ARBITRAGEHOF**

[2004/202870]

**Uittreksel uit arrest nr. 145/2004 van 15 september 2004**

Rolnummers 2696, 2709 en 2717

*In zake* : de beroepen tot vernietiging van het Vlaamse decreet van 29 november 2002 « houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werknemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden », ingesteld door de Ministerraad, de Waalse Regering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en E. Derycke, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, emeritus rechter L. François, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

**I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging**

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 30 april, 3 en 12 juni 2003 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 2 mei, 4 en 13 juni 2003, is beroep tot vernietiging ingesteld van het Vlaamse decreet van 29 november 2002 « houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werknemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2002, tweede uitgave), door respectievelijk de Ministerraad, de Waalse Regering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 2696, 2709 en 2717 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

**II. In rechte**

(...)

B.1. Het Vlaamse decreet van 29 november 2002 « houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werknemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden » bepaalt :

« Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités kunnen de bepalingen van een akkoord dat gesloten wordt in een bedrijfstak of voor verschillende bedrijfstakken algemeen verbindend verklaard worden door de Vlaamse Regering indien deze bepalingen betrekking hebben op gemeenschaps- of gewestbevoegdheden. »

**Ten aanzien van de draagwijdte van het bestreden decreet**

B.2.1. De verzoekende partijen zijn van mening dat het bestreden decreet op twee verschillende wijzen kan worden gelezen naar gelang van de draagwijdte die aan de bewoordingen, in artikel 2 ervan - « een akkoord dat gesloten wordt in een bedrijfstak of voor verschillende bedrijfstakken » - wordt gegeven. In een eerste interpretatie is het decreet van toepassing op de collectieve arbeidsovereenkomsten, bedoeld in artikel 5 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (hierna : C.A.O.-wet); in een tweede interpretatie beoogt het decreet collectieve arbeidsovereenkomsten die buiten het kader van de C.A.O.-wet tot stand zijn gekomen.

Volgens de Vlaamse Regering kan het bestreden decreet niet anders worden gelezen dan als zijnde uitsluitend van toepassing op collectieve arbeidsovereenkomsten in de zin van de C.A.O.-wet.

B.2.2. Het bestreden decreet beoogt uitsluitend de collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in artikel 5 van de C.A.O.-wet. Zulks blijkt, enerzijds, uit de inleidende bewoordingen van artikel 2 van het decreet - « onverminderd de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités » -, terwijl het decreet geen enkele toelichting geeft aan de hand waarvan het « akkoord dat gesloten wordt in een bedrijfstak of voor verschillende bedrijfstakken » waarover het handelt, kan worden geïdentificeerd, en, anderzijds, uit de parlementaire voorbereiding van het bestreden decreet volgens welke het inzonderheid om redenen van wetgevingstechniek niet wenselijk werd geacht naar specifieke bepalingen van de C.A.O.-wet te verwijzen.

Naar aanleiding van een amendement dat ertoe strekte het toepassingsgebied van het decreet uit te breiden van akkoorden op het sectoraal niveau tot akkoorden die op interprofessioneel niveau worden gesloten, verklaarde de minister akkoord te gaan met het amendement, maar heeft hij voorgesteld :

« om in artikel 2 en in het amendement de verwijzingen naar specifieke artikels uit de wet van 1968 te schrappen », en eraan toegevoegd :

« Een eenvoudige verwijzing naar de desbetreffende wet volstaat. Dit vermijdt ook aanpassingen aan het decreet indien artikelen van de wet van 1968 gewijzigd of vernummerd worden. » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2001-2002, nr. 1172/4, pp. 6-7)

Vervolgens werden de amendementen nrs. 2 en 3 ingediend, die ertoe strekken die verwijzingen in het amendement nr. 1 en in artikel 2 te schrappen (*ibid.*).

Daaruit volgt dat de beroepen tot vernietiging, in zoverre zij betrekking hebben op een andere lezing van het bestreden decreet, geen voorwerp hebben.

*Ten aanzien van het samenwerkingsakkoord van 12 december 2002*

B.3.1. Alle partijen verwijzen naar het samenwerkingsakkoord van 12 december 2002 « tussen de Staat en de gefederaliseerde entiteiten houdende de algemeen verbindend verklaring van de collectieve arbeidsovereenkomsten » (*Belgisch Staatsblad*, 10 januari 2003).

Volgens de Vlaamse Regering impliceren de grieven van de verzoekende partijen dat zij dat samenwerkingsakkoord in het geding brengen, dat de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten om collectieve arbeidsovereenkomsten algemeen verbindend te verklaren erkent en toepast, zodat het noodzakelijkerwijs even onwettig zou zijn als het bestreden decreet, waarmee voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest enkel maar de bevoegd overheid wordt aangewezen.

De verzoekende partijen merken op dat een samenwerkingsakkoord de exclusieve bevoegdheden van de onderscheiden overheden niet kan wijzigen, dat het voormelde samenwerkingsakkoord niets uit te staan heeft met de discussie die te dezen wordt gevoerd en dat de betrokken wetgevende vergaderingen niet hebben ingestemd met dat samenwerkingsakkoord.

B.3.2. Nu het voormelde samenwerkingsakkoord van 12 december 2002 geen invloed heeft op het onderzoek van de grieven die in deze zaak aan de orde zijn, dient het Hof dat akkoord niet bij zijn onderzoek te betrekken.

*Ten aanzien van het enige middel van de Ministerraad (zaak nr. 2696) en het tweede middel van de Waalse Regering (zaak nr. 2709) en het College van de Franse Gemeenschapscommissie (zaak nr. 2717)*

B.4. In het enige middel van de Ministerraad en het tweede middel van de Waalse Regering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie wordt een schending aangevoerd van de bevoegdheidverdelende regels door het bestreden decreet, dat ertoe strekt de Vlaamse Regering te machtigen collectieve arbeidsovereenkomsten « algemeen verbindend te verklaren », indien zij betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn.

Volgens de Ministerraad schendt het bestreden decreet, in hoofdorde, artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, aangezien het een aangelegenheid regelt - te dezen « het arbeidsrecht » -, waarvoor uitsluitend de federale wetgever bevoegd is. Het decreet zou tevens artikel 6, § 1, VI, derde lid en vierde lid, 3°, van dezelfde bijzondere wet schenden, aangezien het afbreuk doet aan « het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid ». Ter verwezenlijking van dat doel is de federale overheid bevoegd om algemene regels vast te stellen, onder meer inzake « de organisatie van het bedrijfsleven ».

Volgens de Waalse Regering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie schendt het decreet de artikelen 39, 127 en 128 van de Grondwet en « de artikelen 4 en volgende » van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980, inzonderheid artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, ervan.

B.5. Het Hof onderzoekt eerst de schending van artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

B.6.1. Krachtens die bepaling « is alleen de federale overheid bevoegd voor [...] het arbeidsrecht ».

B.6.2. De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen kent de gemeenschappen of de gewesten verschillende bevoegdheden toe in aangelegenheden die raken aan het sociaal recht en, althans gedeeltelijk, het voorwerp van collectieve arbeidsovereenkomsten kunnen uitmaken.

De afdeling wetgeving van de Raad van State vermeldt in dat opzicht de sociale promotie (artikel 4, 15°), de beroepsomscholing en -bijscholing (artikel 4, 16°) en het tewerkstellingsbeleid (artikel 6, § 1, IX) (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2001-2002, nr. 1172/1, p. 47).

B.7.1. Alvorens na te gaan wie bevoegd is om de bindende kracht van normatieve bepalingen van collectieve overeenkomsten uit te breiden wanneer die betrekking hebben op een onderwerp dat deel uitmaakt van een aan de gemeenschappen of de gewesten toegewezen aangelegenheid, dient de juiste draagwijdte van de door het Hof te nemen beslissing te worden gepreciseerd.

B.7.2. In de bij de wet van 5 december 1968 ingestelde regeling - die door de bevoegde wetgever(s) kan worden herzien - zijn de gevolgen van de normatieve bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten hoofdzakelijk, enerzijds, een automatische binding, die gebeurt onder voorwaarden waaraan de ondernemingen van de bedrijfssector waarin de overeenkomst is gesloten, niet noodzakelijk allemaal voldoen (artikelen 19 en volgende), en, anderzijds, onder striktere voorwaarden, een uitgebreidere binding, die voortvloeit uit de uitbreiding, bij koninklijk besluit, van de bindende kracht van sommige collectieve overeenkomsten tot de arbeidsovereenkomsten gesloten in alle ondernemingen van de sector, op verzoek van het betrokken paritaire orgaan of van één van de daarin vertegenwoordigde organisaties (artikelen 24 en volgende).

Zowel die automatische gevolgen als die welke afhankelijk zijn van een besluit tot uitbreiding verschillen van die van het overeenkomstenrecht, aangezien zij op dwingend wijze, door het gezag van de wet, vervat zijn in zowel de arbeidsovereenkomsten gesloten met de werknemers die geen lid zijn van de organisaties die de collectieve overeenkomsten tot stand hebben gebracht, als de overeenkomsten van de werknemers die van die organisaties lid zijn.

B.7.3. Indien ervan zou worden uitgegaan dat de vaststelling van de gevolgen van de normatieve bepalingen van collectieve overeenkomsten met betrekking tot de in B.6.2 bedoelde aangelegenheden is onttrokken aan de bevoegdheid van de federale overheid op het gebied van het arbeidsrecht en overgedragen aan de gemeenschappen of de gewesten, zouden alle bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende die gevolgen (zowel de automatische gevolgen als die welke afhankelijk zijn van een besluit tot uitbreiding) een decreetale aard hebben. Bijgevolg zouden, wat de voormelde aangelegenheden betreft, en sinds de overdracht ervan, alle bepalingen van die wet (en niet alleen die met betrekking tot de uitbreiding) bij decreet en uitsluitend bij decreet kunnen worden gewijzigd. In die hypothese zou het bestreden decreet geen enkele bevoegdheidverdelende bepaling schenden, maar alleen op een bijzonder punt de huidige stand van het recht bevestigen.

B.7.4. Indien daarentegen ervan zou worden uitgegaan dat de vaststelling van de gevolgen van de collectieve overeenkomsten in haar geheel nog steeds behoort tot het arbeidsrecht waarvoor de federale overheid bevoegd is, zou het bestreden decreet inbreuk maken op die bevoegdheid, maar een dergelijke vaststelling zou geenszins inhouden dat de decreetgevers door het systeem van de collectieve overeenkomsten kunnen worden verhinderd de aan hen toegewezen aangelegenheden bedoeld in B.6.2 zelf te regelen. Alleen de regeling van een bijzondere wijze om normen voort te brengen, is hier in het geding.

Er zij immers eraan herinnerd dat de wetten, in hun dwingende bepalingen, voorrang hebben op de collectieve overeenkomsten, zoals in artikel 51 van de wet van 5 december 1968 ten overvloede wordt erkend. Die wet hield geenszins in dat de wetgever afstand heeft gedaan - hij kan dat overigens niet - van de bevoegdheid om de onderwerpen die in collectieve arbeidsovereenkomsten worden behandeld, zelf rechtstreeks te regelen. Hij kan zelfs voor zijn rekening een tekst uit de collectieve overeenkomsten overnemen. Hij kan ook aan de uitvoerende macht de bevoegdheid toewijzen om hetzelfde te doen. In de aangelegenheden bedoeld in B.6.2 hebben de decreetgevers dezelfde bevoegdheden. De gemeenschaps- of gewestoverheden zijn dus in elk geval bevoegd om die aangelegenheden rechtstreeks te regelen en daarbij is het geenszins verboden de inhoud van collectieve overeenkomsten als model te nemen.

B.8. Het Hof stelt vast dat door te bepalen dat alleen de federale overheid voor het arbeidsrecht bevoegd is, de voormelde bijzondere wet onder meer de vaststelling beoogt van de juridische gevolgen van de collectieve arbeidsovereenkomsten en van de voorwaarden waaraan de totstandkoming van de overeenkomsten moet voldoen om die uitwerking te hebben, aangezien dat onder het arbeidsrecht valt, volgens vaste traditie ten tijde van de aanneming van die bijzondere wet. Niets, noch in die wet, noch in de parlementaire voorbereiding ervan, wijst erop dat de bijzondere wetgever een onderscheid heeft ingevoerd in het juridische stelsel van de collectieve overeenkomsten naar gelang van het daarin behandelde onderwerp, terwijl eenzelfde collectieve overeenkomst bepalingen kan bevatten die op verschillende onderwerpen betrekking hebben en die zoals de onderhandelaars dat hebben gewild of zelfs volgens de logica van die overeenkomst met elkaar verbonden zijn. Een dergelijk onderscheid zou de samenhang van het conventionele arbeidsrecht in het gedrang hebben kunnen brengen en de door het sociaal overleg beoogde evenwichten verstoren, in zoverre de bijzondere wetgever niet voorzag in een mechanisme om dat gevaar te voorkomen.

B.9. Aangezien het bestreden decreet, om de in B.8 vermelde redenen, in strijd is met artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dient het te worden vernietigd; de andere grieven dienen niet te worden onderzocht, vermits zij niet tot een ruimere vernietiging kunnen leiden.

Om die redenen,  
het Hof

vernietigt het Vlaamse decreet van 29 november 2002 « houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werknemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden ».

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 15 september 2004.

De griffier,  
L. Potoms.

De voorzitter,  
A. Arts

## COUR D'ARBITRAGE

[2004/202870]

### Extrait de l'arrêt n° 145/2004 du 15 septembre 2004

Numéros du rôle : 2696, 2709 et 2717

*En cause* : les recours en annulation du décret flamand du 29 novembre 2002 rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales, introduits par le Conseil des Ministres, le Gouvernement wallon et le Collège de la Commission communautaire française.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et E. Derycke, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, du juge émérite L. François, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet des recours et procédure*

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 30 avril, 3 et 12 juin 2003 et parvenues au greffe les 2 mai, 4 et 13 juin 2003, des recours en annulation du décret flamand du 29 novembre 2002 rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales (publié au *Moniteur belge* du 17 décembre 2002, deuxième édition) ont été introduits respectivement par le Conseil des ministres, le Gouvernement wallon et le Collège de la Commission communautaire française.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 2696, 2709 et 2717 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

#### II. *En droit*

(...)

B.1. Le décret flamand du 29 novembre 2002 rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales dispose :

« Article 1<sup>er</sup>. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Article 2. Sans préjudice des dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, les dispositions d'un accord conclu au sein d'un secteur d'activité ou pour plusieurs secteurs d'activité peuvent être rendues obligatoires par le Gouvernement flamand si elles concernent des compétences communautaires ou régionales. »

*Quant à la portée du décret entrepris*

B.2.1. Les parties requérantes estiment que le décret entrepris peut être interprété de deux manières, en fonction de la portée des termes « un accord conclu au sein d'un secteur d'activité ou pour plusieurs secteurs d'activité » utilisés dans son article 2. Selon une première interprétation, le décret s'applique aux conventions collectives de travail visées à l'article 5 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (ci-après : loi relative aux C.C.T.); dans une seconde interprétation, le décret vise des conventions collectives de travail qui ont été conclues hors du cadre de la loi relative aux C.C.T.

Selon le Gouvernement flamand, le décret entrepris ne peut être interprété que comme étant exclusivement applicable aux conventions collectives de travail au sens de la loi relative aux C.C.T.

B.2.2. Le décret entrepris concerne exclusivement les conventions collectives de travail visées à l'article 5 de la loi relative aux C.C.T.. C'est ce qui ressort, d'une part, des termes liminaires de l'article 2 du décret - « sans préjudice des dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires » -, alors que le décret n'apporte aucune autre précision permettant d'identifier l'« accord conclu au sein d'un secteur d'activité ou pour plusieurs secteurs d'activité » dont il traite, et, d'autre part, des travaux préparatoires du décret entrepris, selon lesquels c'est principalement pour des raisons de légistique qu'il n'a pas été jugé souhaitable de renvoyer à des dispositions spécifiques de la loi relative aux C.C.T.

A la suite d'un amendement visant à élargir le champ d'application du décret des accords conclus au niveau sectoriel aux accords conclus au niveau interprofessionnel, le ministre s'est rallié à l'amendement, mais a proposé :

« de supprimer, dans l'article 2 et dans l'amendement, les renvois à des articles spécifiques de la loi de 1968 »,

ajoutant :

« Une simple référence à la loi en question suffit. Cela évite également des adaptations du décret en cas de modification ou de renumérotation d'articles de la loi de 1968. » (*Doc.*, Parlement flamand, 2001-2002, n° 1172/4, pp. 6-7)

Furent alors déposés les amendements n°s 2 et 3 visant à supprimer ces renvois dans l'amendement n° 1 et dans l'article 2 (*ibid.*).

Il s'ensuit qu'en tant qu'ils portent sur une autre lecture du décret entrepris, les recours en annulation sont sans objet.

*Quant à l'accord de coopération du 12 décembre 2002*

B.3.1. Toutes les parties font référence à l'accord de coopération du 12 décembre 2002 « entre l'Etat et les entités fédérées relatif à la force obligatoire des conventions collectives de travail » (*Moniteur belge*, 10 janvier 2003).

Selon le Gouvernement flamand, les griefs des parties requérantes impliquent qu'elles remettent en cause cet accord de coopération qui reconnaît et met en œuvre la compétence des communautés et des régions pour rendre obligatoires des conventions collectives de travail, de sorte que cet accord de coopération serait, nécessairement tout aussi irrégulier que le décret entrepris, qui ne fait que désigner l'autorité compétente pour la Communauté flamande et la Région flamande.

Les parties requérantes observent qu'un accord de coopération ne peut modifier les compétences exclusives des autorités respectives, que l'accord de coopération précité est étranger à la discussion menée dans le cadre du présent recours et qu'il n'a pas reçu l'assentiment des assemblées législatives concernées.

B.3.2. Dès lors que l'accord de coopération précité du 12 décembre 2002 n'a aucune incidence sur l'examen des griefs qui font l'objet de la présente affaire, la Cour n'a pas à faire intervenir cet accord dans son examen.

*Quant au moyen unique du Conseil des ministres (affaire n° 2696) et au second moyen du Gouvernement wallon (affaire n° 2709) et du Collège de la Commission communautaire française (affaire n° 2717)*

B.4. Le moyen unique du Conseil des ministres et le second moyen du Gouvernement wallon et du Collège de la Commission communautaire française dénoncent la violation des règles répartitrices de compétences par le décret entrepris, qui vise à habiliter le Gouvernement flamand à « rendre obligatoires » des conventions collectives de travail si celles-ci portent sur des matières pour lesquelles les communautés et les régions sont compétentes.

Selon le Conseil des ministres, le décret entrepris viole, en ordre principal, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, car il règle une matière - en l'espèce « le droit du travail » - pour laquelle seul le législateur fédéral est compétent. Le décret violerait également l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3 et alinéa 4, 3°, de la même loi spéciale, étant donné qu'il porte atteinte au « cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire ». En vue de réaliser cet objectif, l'autorité fédérale est compétente pour fixer des règles générales, notamment en matière « d'organisation de l'économie ».

Selon le Gouvernement wallon et le Collège de la Commission communautaire française, le décret viole les articles 39, 127 et 128 de la Constitution et « les articles 4 et suivants » de la loi spéciale précitée du 8 août 1980, en particulier son article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12°.

B.5. La Cour examine en premier lieu la violation de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

B.6.1. En vertu de cette disposition, « l'autorité fédérale est [...] seule compétente pour [...] le droit du travail ».

B.6.2. La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles attribue aux communautés ou aux régions plusieurs compétences dans des matières qui touchent au droit social et qui sont susceptibles de faire l'objet, du moins en partie, de conventions collectives de travail.

La section de législation du Conseil d'Etat cite à cet égard la promotion sociale (article 4, 15°), la reconversion et le recyclage professionnels (article 4, 16°) et la politique de l'emploi (article 6, § 1<sup>er</sup>, IX) (*Doc.*, Parlement flamand, 2001-2002, n° 1172/1, p. 47).

B.7.1. Avant d'examiner qui est compétent pour étendre la force obligatoire de dispositions normatives de conventions collectives quand celles-ci portent sur un objet compris dans une matière attribuée aux communautés ou aux régions, il importe de préciser la portée exacte de la décision que la Cour doit prendre.

B.7.2. Dans le système organisé par la loi du 5 décembre 1968 - susceptible d'être réformé par le ou les législateurs compétents -, les effets des dispositions normatives des conventions collectives de travail sont principalement, d'une part, un effet obligatoire automatique qui se produit à des conditions que les entreprises du secteur d'activité économique dans lequel la convention est conclue ne remplissent pas nécessairement toutes (articles 19 et suivants) et, d'autre part, sous des conditions plus strictes, un effet obligatoire plus ample, résultant de l'extension, par arrêté royal, de la force obligatoire de certaines conventions collectives aux contrats de travail conclus dans toutes les entreprises du secteur, à la demande de l'organe paritaire intéressé ou d'une des organisations représentatives qui le composent (articles 24 et suivants).

Tant ces effets automatiques que ceux qui sont subordonnés à un arrêté d'extension diffèrent de ceux du droit des contrats, car ils s'inscrivent impérativement, par l'autorité de la loi, aussi bien dans les contrats de travail conclus avec les salariés non membres des organisations qui ont élaboré la convention collective que dans les contrats des travailleurs membres de ces organisations.

B.7.3. S'il y avait lieu de considérer que la détermination des effets des dispositions normatives de conventions collectives portant sur les matières visées en B.6.2 est soustraite à la compétence de l'autorité fédérale en droit du travail et transférée aux communautés ou aux régions, toutes les dispositions de la loi du 5 décembre 1968 relatives à ces effets (tant les effets automatiques que ceux qui sont subordonnés à un arrêté d'extension) auraient une nature décrétale. Par conséquent, toutes les dispositions de cette loi (et non pas seulement celles relatives à l'extension) pourraient, pour ce qui a trait aux matières susdites et depuis l'attribution de celles-ci, être modifiées par décret et uniquement par décret. Dans cette hypothèse, le décret attaqué ne violerait aucune disposition répartitrice de compétences mais ne ferait que confirmer sur un point particulier l'état présent du droit.

B.7.4. S'il y avait lieu de considérer, au contraire, que la détermination des effets des conventions collectives est tout entière restée dans le droit du travail pour lequel l'autorité fédérale est compétente, le décret attaqué empiéterait sur cette compétence mais un tel constat n'impliquerait nullement que le système des conventions collectives puisse empêcher les législateurs décretsaux de régler eux-mêmes les matières visées au B.6.2 qui leur sont attribuées. Seule est en cause l'organisation d'un mode particulier de production de normes.

Il importe en effet de rappeler que les lois, dans leurs dispositions impératives, priment les conventions collectives, ainsi que le reconnaît surabondamment l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968. Cette loi n'impliquait nullement que le législateur eût renoncé - il ne le peut d'ailleurs pas - au pouvoir de régler lui-même, directement, les questions qui sont traitées dans des conventions collectives de travail. Il peut même reprendre à son compte un texte figurant dans des conventions collectives. Il peut aussi attribuer à l'exécutif le pouvoir de faire la même chose. Dans les matières visées au B.6.2, les législateurs décretsaux ont les mêmes pouvoirs. Les autorités communautaires ou régionales sont donc de toute façon compétentes pour réglementer directement ces matières et rien n'interdit, ce faisant, de prendre pour modèle le contenu de conventions collectives.

B.8. La Cour constate qu'en disposant que l'autorité fédérale est seule compétente pour le droit du travail, la loi spéciale précitée vise notamment la détermination des effets juridiques des conventions collectives de travail et la détermination des conditions que l'élaboration des conventions doit remplir pour produire ces effets, car cela relève du droit du travail selon une tradition bien établie au moment de l'adoption de cette loi spéciale. Rien, ni dans celle-ci ni dans ses travaux préparatoires, n'indique que le législateur spécial ait dissocié le régime juridique des conventions collectives en fonction de l'objet traité par celles-ci, alors qu'une même convention collective peut contenir des dispositions qui portent sur plusieurs objets et qui sont liées dans l'intention des négociateurs, voire dans la logique de cette convention. Une telle dissociation aurait pu compromettre la cohérence du droit conventionnel du travail et perturber les équilibres voulus par la concertation sociale, dès lors que le législateur spécial ne prévoyait pas de mécanisme permettant de prévenir ce risque.

B.9. Le décret attaqué étant, pour les raisons indiquées au B.8, contraire à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il doit être annulé et il n'y a pas lieu d'examiner les autres griefs, qui ne peuvent conduire à une annulation plus large.

Par ces motifs,

la Cour

annule le décret flamand du 29 novembre 2002 rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 15 septembre 2004.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

A. Arts.

## SCHIEDSHOF

[2004/202870]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 145/2004 vom 15. September 2004

Geschäftsverzeichnismrn. 2696, 2709 und 2717

*In Sachen:* Klagen auf Nichtigerklärung des flämischen Dekrets vom 29. November 2002 zur Allgemeinverbindlichkeitserklärung der Abkommen zwischen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen in Gemeinschafts- und Regionalangelegenheiten, erhoben vom Ministerrat, von der Wallonischen Regierung und vom Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und E. Derycke, und der emeritierten Richter L. François gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

#### I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 30. April, am 3. und am 12. Juni 2003 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 2. Mai, am 4. und am 13. Juni 2003 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung des flämischen Dekrets vom 29. November 2002 zur Allgemeinverbindlichkeitserklärung der Abkommen zwischen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen in Gemeinschafts- und Regionalangelegenheiten (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. Dezember 2002, zweite Ausgabe): der Ministerrat, die Wallonische Regierung und das Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission.

Diese unter den Nummern 2696, 2709 und 2717 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

#### II. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Das flämische Dekret vom 29. November 2002 zur Allgemeinverbindlichkeitserklärung der Abkommen zwischen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen in Gemeinschafts- und Regionalangelegenheiten besagt:

«Artikel 1. Dieses Dekret regelt Gemeinschafts- und Regionalangelegenheiten.

Art. 2. Unbeschadet der Bestimmungen des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen können die Bestimmungen eines Abkommens, das in einem Beschäftigungszweig oder für verschiedene Beschäftigungszweige geschlossen wird, durch die Flämische Regierung für allgemeinverbindlich erklärt werden, wenn diese Bestimmungen sich auf die Gemeinschafts- oder Regionalangelegenheiten beziehen.»

*In bezug auf die Tragweite des angefochtenen Dekrets*

B.2.1. Die klagenden Parteien sind der Auffassung, das angefochtene Dekret ließe sich auf zwei verschiedene Weisen auslegen, je nach der Tragweite, die man den Wörtern in Artikel 2 des Dekrets - «eines Abkommens, das in einem Beschäftigungszweig oder für verschiedene Beschäftigungszweige geschlossen wird» - verleihe. In einer ersten Auslegung sei das Dekret anwendbar auf kollektive Arbeitsabkommen im Sinne von Artikel 5 des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen (nachstehend: Gesetz über kollektive Arbeitsabkommen); in einer zweiten Auslegung beziehe sich das Dekret auf kollektive Arbeitsabkommen, die außerhalb des Rahmens des Gesetzes über kollektive Arbeitsabkommen zustande gekommen seien.

Nach Auffassung der Flämischen Regierung könne das angefochtene Dekret nicht anders ausgelegt werden, als ausschließlich anwendbar auf kollektive Arbeitsabkommen im Sinne des Gesetzes über kollektive Arbeitsabkommen.

B.2.2. Das angefochtene Dekret bezieht sich ausschließlich auf die kollektiven Arbeitsabkommen im Sinne von Artikel 5 des Gesetzes über kollektive Arbeitsabkommen. Dies ergibt sich einerseits aus dem einleitenden Wortlaut von Artikel 2 des Dekrets - «unbeschadet der Bestimmungen des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen» -, während das Dekret keinerlei Erläuterung gibt für die Identifizierung des «Abkommens, das in einem Beschäftigungszweig oder für verschiedene Beschäftigungszweige geschlossen wird», worüber er handelt, und andererseits aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Dekret, wonach es insbesondere aus Gründen der Gesetzgebungstechnik nicht als wünschenswert erachtet wurde, auf spezifische Bestimmungen des Gesetzes über kollektive Arbeitsabkommen zu verweisen.

Nach einem Abänderungsantrag, der dazu diene, den Anwendungsbereich des Dekrets auf Abkommen auf sektoraler Ebene auszudehnen auf Abkommen, die auf überbetrieblicher Ebene geschlossen werden, erklärte der Minister sich mit dem Abänderungsantrag einverstanden, schlug jedoch vor,

«in Artikel 2 und im Abänderungsantrag die Verweisungen auf spezifische Artikel aus dem Gesetz von 1968 aufzuheben»,

und fügte hinzu:

«Ein einfacher Hinweis auf das betreffende Gesetz genügt. Dadurch werden auch Anpassungen an das Dekret vermieden, falls Artikel des Gesetzes von 1968 geändert oder neu numeriert werden.» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2001-2002, Nr. 1172/4, SS. 6-7)

Anschließend wurden die Abänderungsanträge Nrn. 2 und 3 eingereicht, die dazu dienten, die Verweisungen im Abänderungsantrag Nr. 1 und in Artikel 2 zu streichen (ebenda).

Daraus ist zu schlussfolgern, daß die Nichtigkeitsklagen insofern, als sie sich auf eine andere Auslegung des angefochtenen Dekrets beziehen, gegenstandslos sind.

*In bezug auf das Zusammenarbeitsabkommen vom 12. Dezember 2002*

B.3.1. Alle Parteien verweisen auf das Zusammenarbeitsabkommen vom 12. Dezember 2002 «zwischen dem Staat und den Förderierten Gebietskörperschaften über die Verbindlichkeit der Kollektiven Arbeitsabkommen» (*Belgisches Staatsblatt*, 10. Januar 2003).

Nach Darlegung der Flämischen Regierung hätten die Beschwerden der klagenden Parteien zur Folge, daß sie dieses Zusammenarbeitsabkommen, das die Zuständigkeit der Gemeinschaften und Regionen, kollektive Arbeitsabkommen für allgemeinverbindlich zu erklären, anerkenne und umsetze, in Frage stellten, so daß es ebenso ungesetzlich wäre wie das angefochtene Dekret, mit dem lediglich die für die Flämische Gemeinschaft und die Flämische Region zuständige Obrigkeit angegeben werde.

Die klagenden Parteien bemerken, daß ein Zusammenarbeitsabkommen die ausschließlichen Zuständigkeiten der verschiedenen Behörden nicht ändern könne, daß das obenerwähnte Zusammenarbeitsabkommen keinen Zusammenhang zu der diesbezüglich geführten Diskussion aufweise und daß die betreffenden gesetzgebenden Versammlungen dem Zusammenarbeitsabkommen nicht zugestimmt hätten.

B.3.2. Da das obengenannte Zusammenarbeitsabkommen vom 12. Dezember 2002 keinen Einfluß auf die in dieser Rechtssache angeführten Beschwerden hat, muß der Hof dieses Abkommen nicht in seine Prüfung einbeziehen.

*In bezug auf den einzigen Klagegrund des Ministerrates (Rechtssache Nr. 2696) und den zweiten Klagegrund der Wallonischen Regierung (Rechtssache Nr. 2709) und des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission (Rechtssache Nr. 2717)*

B.4. Der einzige Klagegrund des Ministerrates und der zweite Klagegrund der Wallonischen Regierung und des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission führen einen Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung durch das angefochtene Dekret an, das bezwecke, die Flämische Regierung zu ermächtigen, kollektive Arbeitsabkommen «für allgemeinverbindlich zu erklären», wenn sie sich auf Sachbereiche bezögen, für die die Gemeinschaften und die Regionen zuständig seien.

Nach Auffassung des Ministerrates verstoße das angefochtene Dekret hauptsächlich gegen Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, da es einen Sachbereich regele - in diesem Fall «das Arbeitsrecht» -, für den ausschließlich der föderale Gesetzgeber zuständig sei. Das Dekret verstoße ebenfalls gegen Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 und Absatz 4 Nr. 3 desselben Sondergesetzes, da es den «allgemeinen normativen Rahmen der Wirtschafts- und Währungsunion» verletze. Zur Verwirklichung dieses Ziels sei die Föderalbehörde befugt, allgemeine Regeln festzulegen, unter anderem in bezug auf die «Organisation der Wirtschaft».

Nach Auffassung der Wallonischen Regierung und des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission verstoße das Dekret gegen die Artikel 39, 127 und 128 der Verfassung und gegen «die Artikel 4 ff.» des obenerwähnten Sondergesetzes vom 8. August 1980, insbesondere dessen Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12.

B.5. Der Hof prüft zunächst den Verstoß gegen Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen.

B.6.1. Gemäß dieser Bestimmung «ist die Föderalbehörde allein zuständig für [...] das Arbeitsrecht».

B.6.2. Das Sondergesetz vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erkennt den Gemeinschaften oder den Regionen verschiedene Zuständigkeiten in Sachbereichen zu, die das Sozialrecht betreffen und die, wenn auch nur teilweise, den Gegenstand von kollektiven Arbeitsabkommen bilden können.

Die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates zitiert in dieser Hinsicht die Weiterbildung (Artikel 4 Nr. 15), die Umschulung und Nachschulung (Artikel 4 Nr. 16) und die Beschäftigungspolitik (Artikel 6 § 1 IX) (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2001-2002, Nr. 1172/1, S. 47).

B.7.1. Ehe geprüft wird, wer dafür zuständig ist, die Verbindlichkeit normativer Bestimmungen von kollektiven Arbeitsabkommen zu erweitern, wenn sie eine Frage betreffen, die zu einem den Gemeinschaften oder den Regionen zugewiesenen Sachbereich gehört, ist die genaue Tragweite der vom Hof zu treffenden Entscheidung zu erläutern.

B.7.2. In der durch das Gesetz vom 5. Dezember 1968 eingeführten Regelung - die vom zuständigen Gesetzgeber bzw. von den zuständigen Gesetzgebern abgeändert werden kann - sind die Folgen der normativen Bestimmungen der kollektiven Arbeitsabkommen hauptsächlich einerseits eine automatische Verbindlichkeit, die unter Bedingungen erfolgt, denen die Unternehmen des Beschäftigungszweigs, in dem das Abkommen geschlossen wird, nicht unbedingt alle entsprechen (Artikel 19 ff.), und andererseits unter strengeren Bedingungen eine umfassendere Verbindlichkeit, die sich aus der Ausdehnung - durch königlichen Erlaß - der Verbindlichkeit gewisser kollektiven Arbeitsabkommen auf die in allen Unternehmen des Sektors auf Ersuchen des betreffenden paritätischen Organs oder einer der darin vertretenen Organisationen ergibt (Artikel 24 ff.).

Sowohl die automatischen Folgen als auch die Folgen, die von einer Allgemeinverbindlichkeitserklärung abhängen, unterscheiden sich von denjenigen des Vertragsrechts, da sie verbindlich durch die Rechtskraft des Gesetzes sowohl in den Arbeitsverträgen mit den Arbeitnehmern, die nicht den Organisationen angeschlossen sind, die die kollektiven Arbeitsabkommen zustande gebracht haben, als auch in den Verträgen mit den Arbeitnehmern, die diesen Organisationen angeschlossen sind, enthalten sind.

B.7.3. Ginge man davon aus, daß die Festlegung der Folgen der normativen Bestimmungen von kollektiven Arbeitsabkommen in bezug auf die in B.6.2 angeführten Angelegenheiten der Zuständigkeit der Föderalbehörde im Bereich des Arbeitsrechts entzogen und auf die Gemeinschaften oder Regionen übertragen würde, hätten alle Bestimmungen des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die Folgen (sowohl die automatischen Folgen als auch diejenigen, die von einem Erweiterungserlaß abhängen) eine dekretable Beschaffenheit. Folglich könnten - in bezug auf die obenerwähnten Angelegenheiten und seit deren Übertragung - alle Bestimmungen dieses Gesetzes (und nicht nur diejenigen in bezug auf die Ausdehnung) durch Dekret und ausschließlich durch Dekret geändert werden. Unter dieser Voraussetzung würde das angefochtene Dekret gegen keine Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstoßen, sondern lediglich den heutigen Stand des Rechts in einem besonderen Punkt bestätigen.

B.7.4. Sollte man hingegen davon ausgehen, daß die Festlegung der Folgen der kollektiven Arbeitsabkommen noch immer vollständig zum Arbeitsrecht gehört, für das die Föderalbehörde zuständig ist, so würde das angefochtene Dekret gegen diese Zuständigkeit verstoßen, doch eine solche Feststellung würde keinesfalls bewirken, daß die Dekretgeber durch das System der kollektiven Arbeitsabkommen daran gehindert werden könnten, die ihnen zugewiesenen, in B.6.2 angeführten Angelegenheiten selbst zu regeln. Es geht hier lediglich um die Regelung einer besonderen Art und Weise der Festlegung von Normen.

Es sei nämlich daran erinnert, daß die bindenden Bestimmungen der Gesetze Vorrang vor den kollektiven Arbeitsabkommen haben, wie dies in Artikel 51 des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 überdeutlich erkannt wurde. Dieses Gesetz bewirkte keineswegs, daß der Gesetzgeber auf die Befugnis verzichtet hat - er kann dies übrigens nicht -, die Fragen, die in kollektiven Arbeitsabkommen behandelt werden, selbst direkt zu regeln. Er kann sogar selbst einen Text aus den kollektiven Arbeitsabkommen übernehmen. Er kann der ausführenden Gewalt die Befugnis erteilen, das gleiche zu tun. In den in B.6.2 angeführten Angelegenheiten haben die Dekretgeber die gleichen Befugnisse. Die Gemeinschafts- oder Regionalbehörden sind somit in jedem Fall befugt, diese Angelegenheiten direkt zu regeln, und dabei ist es keinesfalls verboten, den Inhalt von kollektiven Arbeitsabkommen als Muster zu nehmen.

B.8. Der Hof stellt fest, daß das obengenannte Sondergesetz, indem es festgelegt hat, daß allein die Föderalbehörde für das Arbeitsrecht zuständig ist, unter anderem bezweckt, die rechtlichen Folgen der kollektiven Arbeitsabkommen und der Bedingungen, die beim Zustandekommen der Abkommen erfüllt sein müssen, um diese Wirkung zu haben, festzulegen, da dies gemäß einer festen Tradition zum Zeitpunkt der Annahme dieses Sondergesetzes zum Bereich des Arbeitsrechts gehört. Weder im Gesetz noch in den diesbezüglichen Vorarbeiten deutet irgendetwas darauf hin, daß der Sondergesetzgeber einen Unterschied in das Rechtssystem der kollektiven Arbeitsabkommen je nach der darin behandelten Frage eingeführt hat, während ein gleiches kollektives Arbeitsabkommen Bestimmungen enthalten kann, die sich auf verschiedene Fragen beziehen und die gemäß der Absicht der Verhandlungspartner oder sogar gemäß der Logik dieses Abkommens eine Verbindung untereinander aufweisen. Eine solche Unterscheidung hätte die Kohärenz des vertraglichen Arbeitsrechts gefährden und das von der sozialen Konzertierung gewünschte Gleichgewicht stören können, insofern der Sondergesetzgeber keinen Mechanismus vorgesehen hat, um diese Gefahr zu vermeiden.

B.9. Da das angefochtene Dekret aus den in B.8 angeführten Gründen im Widerspruch zu Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen steht, ist es für nichtig zu erklären; es ist nicht erforderlich, die anderen Beschwerden zu prüfen, da sie nicht zu einer umfassenderen Nichtigkeitsklärung führen können.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt das flämische Dekret vom 29. November 2002 zur Allgemeinverbindlichkeitserklärung der Abkommen zwischen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen in Gemeinschafts- und Regionalangelegenheiten für nichtig.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 15. September 2004

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,

A. Arts.